

Subscripción para España
 Anual: de 30 ejemplares: 3-90
 Trimestre: 2-10
 Semanal: Paquete 5-50 plus
PAGO ANTICIPADO
 Número suelto 15 cts.

REDENCION

Redacción y Administración
NUEVA 4 (Bajos)
 No se devuelven los originales
 De los firmados serán responsables sus autores
 Número suelto 15 cts.

AMNISTIA! AMNISTIA!

Es preciso repeler ir cesantemente este grito hasta que logremos ensordecer con él el limpiño de los gobernantes.
 Todos nuestros esfuerzos y toda nuestra voluntad deben concentrarse en el afán común de salvar a los hermanos caídos en la lucha.
 Pensemos en su dolor y en su desolación al ver que nadie se acerca a leerlos!
 Pensemos en la amargura de su soledad, en la tristeza de sus días interminables, separados de los seres queridos, yugados sus almas por el frío de la celda, el olvido en que quizá creen que los tenemos!
 Laborar por ellos, exigir incansablemente su libertad, es también propagando el ideal, porque ellos son el ideal hecho carne, el ideal sufriendo.
 Si permitimos que se pudran en prisión, si somos bastante indignos para tolerar que vayan al patíbulo los que tienen sobre su cabeza la amenaza de una pena de muerte, nos haremos cómplices con nuestra pasividad del gran crimen legal y colectivo que les ha llevado a la cárcel.

¿No dice esto con terrible elocuencia lo que debió sufrir y que amenaza se pronunció y se ejecutó en contra él para lograr que declarase lo que no es cierto ni puede haberlo sido nunca?



¡No descansemos ni un momento! Dejemos nuestras antipatías y nuestras diferencias de criterio y anámonos todos para realizar la obra común y nec...

Amnistía! Amnistía!
 Es preciso lanzar a los cuatro vientos esta palabra, pero ha de ir unida siempre al relato de los crímenes monstruosos que ha sido víctima el proletariado español. Hemos de descubrir el velo que oscurece al mundo la verdadera España. Hemos de mostrar a Europa el horror de la represión, la infamia de los procesos hechos en los calabozos de las delegaciones de policía y de los cuarteles. Hemos de explicar a los hombres conscientes del mundo entero, el calvario de los infortunados que cayeron bajo las garras de la eterna inquisición española. Hemos de hacer luz en los calabozos lóbregos y fatídicos en donde los esbirros martirizaban y sentenciaban a muerte a nuestros camaradas. Hemos de exponer a la indignación de Europa los procedimientos de la autoridad española. Hemos de enseñarles los cuerpos deshechos por las conchas, las caderas de galinera y los vergajos. Hemos de decirle, muy alto, que ningún país llegó a un tan gran refinamiento de crueldad como España que ha utilizado las corrientes eléctricas para atontar a los presos y hacerles firmar falsas declaraciones.
 Y la prueba más aplastante, más inconcebible es el hecho de que un hombre, Magén Marimón, que nunca ha salido de su pueblo natal, que estaba afiliado al partido tradicionalista, que en su vida sólo habló de anarquismo a no ser para trazarlo, firmó en la Jefatura Superior de Policía de Barcelona unas declaraciones en que se acusaba de anarquista y de leninista de explosivos.

No olvidemos nunca que al pedir amnistía pedimos justicia y para probarlo hay que explicar los detalles de la represión y de los procesos hechos en condiciones inculcables. Debemos hacerlo para que nadie crea que al pedirlo, pedimos gracia y perdón. No, no necesitamos gracia porque no hay más que víctimas.

Esta amnistía ha de ser el desagravio de las ofensas; el mínimo consuelo de los sufrimientos; la reparación; incomparablemente pequeña de las injusticias. Y en esa amnistía no olvidemos nunca que debe incluirse a todos los presos sociales o políticos ya condenados y los que aun no han comparecido ante el tribunal.

No basta tampoco que se haga solamente la campaña pro-amnistía aquí. Es necesario que atraviese la frontera, que al lado de las atrocidades españolas en Cuba, en Filipinas y en Marruecos, haya las atrocidades españolas en España, que la opinión universal sea el juez que condene a esta nación de las injusticias y de las impiedades a la muerte inexorable de los pueblos incapaces.
 Es preciso que los hombres avanzados del mundo entero conozcan la realidad de España, comprendan la magnitud de su tragedia y que al comprenderla alarguen una mano amiga a los que luchan por un ideal de felicidad y de justicia.

ciudad en este país de costumbres medievales y de espíritu cerrado a toda evolución.
 FEDERICA MONTSINY

No cometáis ninguna bajeza en vuestras acciones! No las aplacéis para más tarde! Es indecible un remordimiento de conciencia.

CONCIENCIA Y ACCIÓN

Los traficantes de la voluntad popular han empleado siempre, el grito, la estridencia y el ruido para atraer a las masas; a esa materia informe con la cual han codificado los pedestales en los que se ha consagrado siempre como un escarnio la idiotéz humana. La multitud es aún bastante susceptible e idiota para que a sus espaldas puedan encaramarse y erigirse todos los truhanes, todos los malandrines, todos los despechados heraldos de la ambición, todos los desahogados y ansiosos, aventureros desvergonzados del excentricismo y el escándalo, con tal de que sepan atraer y halagar la atención del enjambre, del popalacho, monón multi-forme y enfermo, sin vitalidad y sin conciencia.
 Para ello se necesita muy poco. Basta con que a ese obscuro genio abigarrado y encanagado en la más crasa ignorancia, en las más atávicas supersticiones, sepa agrandar, sirviéndole con ropajes recosidos y remendados los más viejos sofismas, presentándole como ideas hechas los más absurdos tópicos. De lo demás, de aplaudir y vitorear, ya se encarga la misma imbecilidad rennente, que para eso es incapaz de discernir y reflexionar.

Así se han fabricado todas las aureolas e idolatrías que han hecho impercederos a no pocos brutos sin escrúpulos. Así se han creado popularidades no pocos locos y se han llevado a efecto sangrientas catástrofes, y se levantarán a cabo aún muchas mientras la humanidad, la desdichada humanidad que sufre resignada todos los dolores y todas las calamidades, siga desamparando su triste papel de luciérnaga acudiendo a la luz de todos los espejuelos, corriendo tras de fantasmas redentores que explotan hasta sus lágrimas.

La historia de las reivindicaciones, guarda en sus arcanos insondables ejemplos, no de apostasías, pues que jamás simieron y defendieron las ideas que dijeron, sustentar y propagar a son de bombo y platillos, sino de aventureros que negociaron con la fascinación producida por la alharaca de sus gritos en las mentes enfermas del genio irreflexivo y adormecido, para servir sus aspiraciones desmedidas de convencionalismos inconfesables. Jonnaux, Desmoullins e Ivetolet en Francia, Leroux y Corominas en España, entre otros muchísimos que por ser menos populares pasaron más inadvertidos, han dejado sobre las muchedumbres enajenadas por su palabrería sus abominables decepciones, pasando al campo contrario, ennegrecidos en brazos de la reacción y convirtiéndose en sus más acérrimos defensores y en los más despreciables enemigos del pueblo a costa del cual se encumbraron.

Sin embargo, no parecen haber sido bastantes las decepciones y los engaños que...

sufridos, casi siempre sangrientos, pues que aún hay multitud inconsciente de sobre para todo que, a todo se suma formando monón con tal de que, le griten fuerte, y el estruendo y el grito despiertan sus instrumentos que aún podrán utilizar por mucho tiempo los malvados y ambiciosos.
 No desconocen esto los nuevos aventureros apartados del fracasado socialismo porque vieron la imposibilidad de medrar en dicho campo, y a la propaganda rimbombante de viejos tópicos se han entregado seguros de que es el mejor medio de conseguir sus propósitos, a la par que califican de reformista y pueril la obra de persuasión, de enajenamiento moral que con el fin de crear una conciencia verdaderamente revolucionaria nos hemos impuesto los anarquistas.

Mas no debemos cejar en nuestro empeño. C a unidad pensante que consigamos formar, cada conciencia libre creada por la concepción de nuestros principios anarquistas, por la educación racional, cada individuo capacitado que arranquemos al monón anónimo que sigue arrastrado estupidamente a estas mesas a sueldo, es un peso añadido en el verdadero camino de la redención humana.

Para la obra revolucionaria que ha de traicionar el sufrimiento humano por la arcadia feliz de nuestros ensueños, se necesita la violencia colectiva de todos los esclavos y ahorrados por las iniquidades sociales y por los prejuicios morbosos que incrustaron en los cerebros la educación absurda y con un tonal. Pero esta violencia no se obtiene mientras no sea dirigida por una conciencia revolucionaria firmemente sustentada por la voluntad libre del individuo, hija de la comprensión racional del fin a que va dirigida. La revolución que no sea concebida en la mente, no la esperemos jamás de los actos del hombre. Mientras así no sea, acostumbrémonos a ver, como en Rusia, fracasados todos los esfuerzos revolucionarios del pueblo sediento de justicia en juguete de ambiciones y concupiscencias abominables de sujetos despreciables enorizados.

Prosigamos nuestra tarea educadora. Pongámonos en el individuo la conciencia revolucionaria que extirpe todas las supersticiones morbosas del pasado. Limpiemos el cerebro humano de errores y atavismos que le convierten en automata. Hagamos hombres dueños de su voluntad, y habremos conseguido la fuerza necesaria para derribar esta sociedad carcomida. La acción, la violencia conscientemente dirigida, nacida de esa capacidad que hará al proletariado conquistar su emancipación, sin que de sus esfuerzos revolucionarios se aprovechen los eternos embaucadores.

NUESTRAS PUBLICACIONES

Consecuentes en nuestra labor de divulgación ideológica, suministramos, con la mayor economía posible, las mejores obras del campo sociológico libertario a los amantes de la educación y el estudio de los grandes ideales.

La oposición obrera en Rusia.
 Se está agotando la edición de este valioso documento histórico, que ha causado enorme sensación por su trascendencia y utilidad.

EL DOLOR UNIVERSAL
 Pronto aparecerá la reedición de esta hermosa y fecunda obra de Sebastián Faure. Los dos tomos valdrán 2 pesetas.

Lombroso y los anarquistas
 Profundo estudio y réplica de Ricardo Mella a las teorías lombrosianas respecto al anarquismo. Será lujosamente impreso, al precio de 1 peseta.

En preparación, para editarlo en nuestro idioma tenemos también "Mi Comunismo", filinia producción de Sebastián Faure. Su precio se anunciará oportunamente.

De todas estas obras hacemos el 30 por 100 de descuento desde 50 ejemplares en adelante.
 Necesitamos la ayuda de todos los camaradas, Sindicatos y Grupos, para que nos hagan pedidos anticipando el dinero a REDENCION.— Nueva, 4 (bajos) Alcoy.

LA GUERRA

Es tanto lo que encierra en sí, de barbarie, de ignorancia y de primitivismo esta palabra que el leerla la creemos extraída de algún texto secular. Nunca hablamos de suponerla vigente. Y sin embargo, no solamente perdura esta bestial manifestación del tregoludismo humano, sino que subsiste vigorizada por el progreso mecánico, científico e intelectual que lejos de anodarla como suponían Nobel el filántropo y otros humanistas, la han transformado en el flagelo más horrible y más calamitoso de cuantos la humanidad sufre como derivativo de los hombres.
 La guerra Causa pavor, nos produce escalofríos en el corazón y lividez en el rostro, cuando oímos decir que la guerra ha estallado en la colectividad en que vivimos. Nos causan lo...

seración aquellos pueblos que se ven súbitamente envueltos en la guerra sin sospechar siquiera el que semejante monstruo acechase su plácido transcurso vital.

La guerra es una nota lúgubre, tristemente lúgubre que suena macabra, en el concierto ya taciturno del desarrollo de los pueblos. La guerra es el alboroto de todas las necesidades del animal «homo». El torbellino de toda nuestra animalidad salvaje y carnal, que elevándose desde el fondo obscuro de nosotros mismos, sube en tromba exterminadora hasta el cielo que hñe con el reflejo del fratricidio consumado.

¡Pero ay! la guerra es también el fenómeno que viene afortunadamente, a darnos la medida del salvajismo incurable que la humanidad oculta tras su apariencia inocentista. El espejo oscuro, donde la imagen horrible y feroz de la humana especie, se reproduce con toda

su espantable exactitud. La guerra es también el abismo que se abre, divorcio de dos humanidades. A un lado se agitan los brutos incorregibles; los que creen que la violencia homicida es el lote que la humanidad ha de arrastrar consigo en su decurso indefinido; los otros, los que queremos que la vida de las colectividades se expurgue de toda violencia, incluso de la moral; de toda injusticia, quedamos del otro lado de la honda sira.

Guerra es antitesis de belleza; por eso repudiamos la belleza física y moral que dice amar o soportar la guerra. La mujer que ama la guerra, por hercúlica que sea, adquiere a nuestros ojos todo el horror de una sangrienta hechicera. La sabiduría que hñe a justificar la guerra la ejercemos por perversa y mixtificada. Y, ese sentimiento extraño que hñta entre las calaveras, cual flor lúgubre denominado patricidio, se nos an-

foja tan incomprensible y tan lógico que no acertamos a adivinar si es un sentimiento de histérico o una demencia criminal, oculta entre las exaltaciones de un amor bárbaro y cruel. Las heroínas de la guerra, son pobres hijas del romancismo bélico, intelectuales muchachas neurofánicas que al penetrar irregularmente en la época de su pubertad son víctimas de este locura patricidioromancesca. Hay que compadecerlas. En cuanto a los héroes... Unos, son locos que en vez de estar en mandamientos, andan extraviados por los campos de batalla; otros ambiciosos que buscan en el heroísmo la gloria; la fortuna, o tan solo el mejoramiento de su situación económica y otros subhombres reflejos de ancestrario bélico, bestias humanas rebosantes de salvajismo, que el medio hace estallar todo su furor destructivo. Hay que temerles porque la fiera humana es la más peligrosa de la escala zoológica.

Y la guerra desarrolla todos estos males, desmenuve de sus escobros el primitivo y fiero antropoide. ¡Amor y Guerra! Son dos términos que se extienden y se destruyen. El amor que se une a la guerra viene a ser el amor al odio o del macho cabrío, amor que bestia mitológica, monstruo difuso y sangriento. ¡Por favor! queridos no vayáis a mezclarnos el amor y la belleza con la guerra y los cadáveres. ¡Helden tanto que el amor y la belleza se nos harían muy pronto presenciosos! ¡Dejad el amor y la belleza lejos de lo horrible y de lo feroz. Si la locura criminal es bella y la cordura constructiva fea, ¡idos al diablo con vuestra belleza guerrafloja, queridos que nada de más bello ni de más santo hay que la simplicidad, la cordura y el amor al semejante.

F. BARTH

Dos profesores y dos pedagogías

En la de los primeros del presente siglo acompañamos a don Francisco Ferrer Guardia al Instituto Libre de Enseñanza...

Si de contar intolerancias políticas y religiosas se tratara, podríamos aprovechar esta ocasión para decir el cómo y el por qué fue fundado el Instituto Libre de Enseñanza...

Don Francisco Giner de los Ríos era un espíritu evolutivo, un hombre que todo lo esperaba del conocimiento, de la enseñanza, de la educación, del método, del desarrollo de la inteligencia...

En don Francisco Ferrer Guardia un hombre de tan poderosa voluntad y de dominio tan absoluto sobre sí mismo, que cuanto tenía en el pensamiento era obra suya...

Para don Francisco Ferrer Guardia el capitalismo no era la base de la sociedad presente; lo era el militarismo y el jesuitismo a los cuales se había de aniquilar.

Así como para la mayor parte de los socialistas es el capitalismo el sostén del militarismo y del clericalismo...

Para Ferrer Guardia, lo mismo que para Bakunine, la revolución era antes que el ideal, así como para Kropotkin y para Recáis el ideal era antes que la revolución...

En los hechos, de los promotores de la revolución bolchevique.

La enseñanza, en manos de Ferrer, había de convertirse y se convirtió en instrumento de sus ideas y de sus propósitos.

Ferrer lo escurridaba todo, lo corregía todo, lo rasgaba todo con sus manos de censor implacable, se derrumbaban todos los dioses, todos los poderes...

Por el contrario, Francisco Giner de los Ríos, que ninguna fuente filosófica ni pedagógica desconocía, de todas acababa una misma conclusión.

Por estas razones, de los Ríos no enseñaba ningún principio absoluto ni daba a sus discípulos una doctrina acabada y hecha.

De ahí que para don Francisco Giner de los Ríos el profesor lo fuese todo y el texto sólo un auxiliar, porque sólo el hombre, con sus actos, no con sus libros, resultaba, a la postre, un valor positivo.

Los dos Franciscos no se entendieron y después de discutir un poco sus puntos de vista pedagógicos, Ferrer con energía imperiosa y Giner con humildad indulgencia, se despidieron para no hablarse más.

Erán dos profesores y dos métodos de enseñanza que no se hubieron ni se han entendido nunca, apesar de que hacen siglos que existen.

No obstante, ni todo ha de hacerlo el libro ni todo el profesor. El libro es lo que fué y lo que es; el profesor lo que ha de ser.

No obstante, ni hay que presentar al discípulo una sola puerta para que se vea imposibilitado de elegir, ni hay que ofrecerle tantas que se pase la vida andando a cuál entrar.

Opinión, sí; libertad, no. Libertad, sí; confusión, no.

FEDERICO URALES

para la enseñanza. Solo una pequeña minoría ha cumplido con penoso esfuerzo, con ese primordial deber de hacer hombres para el porvenir educando a la infancia...

Permítasenos la repetición. Hé dicho que los directores de esas numerosas huérfanas obreras han dejado incumplido su principal deber; lo repilo con pena y sin ánimo de zaherir...

Así se hará verdadera labor práctica, y en el transcurso de dos o tres generaciones se habrá limado toda la roña que como fatal ley de herencia nos legaron nuestros padres...

Anarquistas, sindicalistas, sea nuestra principal obra crear Escuelas Racionalistas, editar libros adecuados. ¡La instrucción es la piqueta más demoleadora!

TERESA CLARAMUNT

Sevilla, Enero 1923.



—Mira, Pipa, las almas tienen color. A las niñas que hacen la primera comunión se las pone traje blanco porque tienen el alma blanca...

AMAPOLAS

LA TEA

En lo negro de la noche, entre tinieblas y estrellas, más rutilos que el Sol tiene, da con su llama la tea.

La tea es un faro excelso, el ardor de una cantárida, que habla al alma de las turbas con su escarlatina y su grana.

Ella es cárdeno mechón, bandera tumuluaría, oriflama de insurrectos, cara diosa de revueltas. Sulamita de azafrán, con los ojos de rubí, con lenguas melenas rojas de arrebóles y de auroras lúminicas, incendiarias.

Es la tea como un sol que orlea sobre las crestas, un beso de astro naciente que surge tras el ramonto, convocando a los molinos como una bandera gayá.

Como el clarín y la Star, es la tea otro trofeo, sacro de las barricadas.

Épicas, súbimes grandes, cual las niñas de los ojos de una heroica mujer, son las teas incendiarias. Sus chispas de corindón, las negras volutas de humo, cual cabellos de sultana, el alma de sus destellos de Sulamita incendiaria, tiene como la judía de la bíblica leyenda, la mira sobre los pechos de leona subversiva, hirsuta y desmelenada, que se embalsama y se unge con azafrán y canela, granadas, incienso, nardos, naranjas, limones, cámporas...

La tea es el astro uriente de las sublimas revueltas, que nace en esas almenas, que levantan en las calles, en los días de moñín, las turbas tumultuarias. Ella fulge e ilumina el corazón de la plebe, el alma del insurrecto, la senda, las barricadas, igual que el abismo el Sol, que surge cada alborada.

La tea es el alma misma de la revuelta sagrada, que enardece a los esclavos y les infltra su fuego, sus grandezas de

INSTRUCCIÓN Y ANALFABETISMO

NUESTRAS INSISTENCIAS

Todo lo interesante para los individuos y las colectividades conviene repetirlo con insistencia para que llegue a encarnar en ellos, en las multitudes; sabido es cómo fácilmente nos adaptamos a lo pernicioso y cuánto resislimos a lo útil...

Así se hará verdadera labor práctica, y en el transcurso de dos o tres generaciones se habrá limado toda la roña que como fatal ley de herencia nos legaron nuestros padres...

No obstante, es comprensible esa indiferencia ya que evidente es que hay que llamar bien la atención para ser notados; armar ruidos con bombos y latas; interesar con colorines y chilloneas, apariencias y fanfarria a los badalugues de por todo, y énfones obtener el objeto que nos propusimos.

En lo negro de la noche, entre tinieblas y estrellas, más rutilos que el Sol tiene, da con su llama la tea.

tándonos los corazones gemelos a esa cruzada humanista.

Trate nos, sin embargo, de romper esa indiferencia poniendo de relieve la importancia de los problemas escolares presentándonos a la vista de todos con su séquito de cualidades y deficiencias, cualidades pocas por desgracia, defectos abundantísimos y menos mal que no fuesen en perjuicio de todos...

Siento a veces una especie de conativo, de grave dolor al tener que llevar las macas de la enseñanza; las vergüenzas de la instrucción, la gangrena que roe al alfabetismo en acción...

De ser en un caso de responsabilidad para nosotros, repliémoslo, y por eso seguimos la empresa de discción del cuerpo que consideramos muerto; pero que, de su examen deduzcamos provecho y experiencia para los cuerpos que con vigor y fuerza puedan presentarse a crear. ¡Sigamos, pues!

ALBANO ROSELL

ANARQUISTA

Lapidado ese hombre, se confiesa anarquista. Lapidado en la frente y acusado de todo, arrojado en la cárcel, de éste es estorbo, modo no abandona sus sueños de amor y de...

Calumniado, escupido, herido el corazón es dérate y la lucha le reserva placeres que no hallaréis vosotros, en brazos de...

Ha visto un Nuevo Mundo, le asiste la razón. Cargadle de cadenas, las hará mil pedacitos clavándole en un madero, él cerrará sus ojos para hacer en ellos sus sueños de igualdad.

Su credo, su doctrina es santa veinte veces. Tras de haber apurado de su cántiz las heces, expirará en un sueño de confraternidad.

CORDON

Interesante:

Advertimos a los Grupos y a los compañeros anarquistas, que es de gran utilidad documental frente al confusionalismo interesado de los nuevos políticos socialistas llamados «comunistas»...

Cuantos quieran adquirirlo deben apresurarse a hacer los pedidos anticipando su importe a REDENCION, Nueva, 4.—ALCOV.

LEOPOLDINE

Hagamos hombres!

Ningún partido político se ha interesado en ese labor. Hacer hombres aparecen tan solo de rebaños. Para eso están ellos, para pensar, para dirigir. La masa tiene el sagrado deber de ser fiel a la consigna: «La disciplina es el orden».

¡Importantisimo!

Próxima a quedar terminada la redcción de «El Dolor Universal», advertimos a cuantos quieran adquirirlo se apresuren a enviarnos su importe, pues la tirada se agotará rápidamente y solo servirá para unos ejemplares que tengamos pagados.

Su precio es de 2 pesetas la obra completa. De 60 ejemplares un adelantado, el 20 por 100 de descuento.

Círcos y pedidos a REDENCION, Nueva, 4.—ALCOV.

DE

Se abolirán y a m...
luna prec...
mientos de...
industrial...
social, la q...
con su re...
ción en...
siendo...
claves más...
deja allí v...
la consi...
los ha sor...
previsto m...
hallara la s...
Zar, el abs...
los Reyes a...
más ni inter...
gelizar—tot...
Eran antio...
esos segun...
no, exigía...
plamiento de...
pueblos que...
como mejo...
estalla el...
camente pa...
terras y el...
ción rural...
su contrap...
de formar g...
ría la de co...
no solo ent...
po, sino tan...
de la ciudad...
infel, recon...
los vendid...
facciones ter...
para su nag...
temente, e...

La verdad...
dada, favor...
cosmopolit...
ismo, viene...
desde hace...
1914, al este...
todas eran...
resolante, e...
far mucho.

Los frenes...
grito; los tó...
enales en...
universo un...
más interes...
porante en...
las del mun...
rueta de la...
dónde uno...
dijo sobre...
legria, no...
do se ha u...
comercio, la...
cia, la moda...
las ramas d...
internacion...
brá congres...
tasas parte...
ción alguna...
Y dar a con...
cubrimientos...
la asociación...
nada. A la...
bilados pue...
miles nacion...
ricido. La...
señalado...
tiempo. Fel...
impulso por...
contra de lo...
de los políti...
empedidos...
manía que...
con la doc...
mundial de...
personas:

Las máqui...
nación, dete...
cuación, h...
servidumbre...
servidumbre...
hombres par...
tos, los sob...
dos, con su...
delicias del...
por parte de

La const...
una

DE ACTUALIDAD

Reformismo, Dictadura, Federalismo

EVOLUCION VERDADERA

Se abolió allí la propiedad individual y muchos ha maravillado el que fuera precisamente Rusia, la nación menos desarrollada del punto de vista industrial, la que hiciera la revolución social, la que señalara la nueva etapa con su revolución económica, mucho más siendo políticamente una de las naciones más atrasadas, no existiendo todavía allí verdaderamente establecido ni el socialismo ni el comunismo. A nosotros nos ha sorprendido Kropotkin lo había previsto muchísimo años antes que estallara la revolución. En Rusia existía el zar, el absolutismo puede decirse; mas los reyes absolutos no pretendieron jamás ni intentar nunca regularizar, legalizar todas las acciones humanas. Eran antojadizos, crueles o bondadosos según estaban de buen o mal humor, exigían tributos para el resplandecimiento de la corte; pero dejaban a los pueblos que arreglaran en vida interna como mejor les pareciera. Y en Rusia existía el "mir" que se reunía periódicamente para decidir sobre el reparto de tierras y el modo de vivir de la población rural. Además la tendencia rusa, su contraposición a la norteamericana de formar grandes trusts de capitalistas, era la de constituirse en cooperativas, no solo entre los trabajadores del campo, sino también entre los trabajadores de la ciudad. Si mi memoria no me es infiel, recuerdo haber leído que hasta los vendedores de periódicos de las estaciones ferroviarias estaban asociados para su negocio. Es decir que, aparentemente, era uno de los países más

afraidados del mundo; en realidad no solo los campesinos, no los leifundistas, se ocupaban y resolvían todos sus asuntos, (la producción, el cambio y el consumo) y que ésta era también la tendencia a entre los obreros de las ciudades; sino que casi todo el elemento intelectual era socialista revolucionario, y dentro de él había muchísimas mujeres que habían cursado las universidades. Así que Rusia estaba en condiciones morales y materiales mucho mejores para hacer la revolución por nosotros soñada de lo que lo está actualmente Norte América, donde la tendencia dominante no sólo en los capitalistas, si que también la clase trabajadora, es la de convertir el Estado, el gobierno, en un cuerpo absorbente que se ocupe de todas las actividades humanas. La idea marxista, aunque se diga peses de Marx, es aquí la predominante entre cuantos se ocupan de la cosa pública, como la anarquista era la de Rusia antes de la revolución. La revolución rusa nos entusiasmó, y a pesar de cuanto contra ella se decía creímos siempre que era el principio del fin, no por el triunfo del bolcheviquismo ni por la actitud del gobierno de Moscú, ni por los triunfos del ejército rojo, que todas estas cosas nos ocasionaban grandes temores, que de graciadamente más tarde los hechos han demostrado que tenían razón de ser, sino por considerarla nosotros la de la Rusia de los soviets, no la del bolcheviquismo. En los soviets, no el gobierno de Moscú, tenían puesta toda nuestra confianza.

CATACLISMO SOCIAL

La verdadera evolución moral, secundaria, favorecida, forzada casi hacia el cosmopolitismo, la anarquía y el socialismo, viene haciéndose constantemente desde hace más de una centuria, y en 1914, al estallar la guerra, las señales todas eran que la revolución social, su realización, en Europa no se haría esperar mucho.

Los trenes, los trasatlánticos, el teléfono; los funeles en las montañas y los canales en los mares han hecho del universo una grande ciudad. Está uno más interesado en lo que sucede de importante en cualquiera de las cinco partes del mundo, que de lo que pasa a la media de la esquina o en la propia casa donde uno habita. Se compra el periódico sobre todo para leer la sección geográfica, no la de noticias locales. Todo se ha universalizado, la banca, el comercio, la industria, el arte, la ciencia, la moda, el sport. Cada una de estas ramas de la actividad humana está internacionalmente relacionada y celebran congresos de tanto en tanto en diversas partes del mundo, sin intervención alguna gubernativa, para estudiar y dar a conocer sus labores, sus descubrimientos, sus esperanzas. Y en estas asociaciones no se imponen reglas a nadie. A lo más se conviene en determinados puntos. Las fronteras, los límites nacionales han realmente desaparecido. La verdadera evolución en este sentido está hecha desde hace mucho tiempo. Falta sólo barrer lo ficticio, lo impuesto por la tradición, lo que está en contra de los intereses de todos, menos de los políticos que de ello viven: los empleados de aduanas, con su empleomanía que, en vez de facilitar dificultades con la documentación el transporte mundial de las cosas y los viajes de las personas.

Las máquinas, centuplicando la producción, determinan el fin de toda actividad humana (la corporal, la de la servidumbre, la del salario), porque no se necesita más el esfuerzo de miles de hombres para poder gozar unos cuantos, los subarbitreros, los consultados, con sus puestos superiores, de las delicias del vivir. Sin esfuerzo inusitado por parte de ninguno podemos todos

La constancia en el sistema es una falta de lealtad

en beneficio de todos, para que los codiciosos y todos los que, con ellos medran, para hacer respetar privilegios que se habrían desvanecido?

La revolución material y hasta cierto punto la moral, segua su curso, y la guerra, sin embargo, pareció haberla detenido, trastornó todo. Aparentemente las viejas fuerzas, la tradición, no las modernas, fueron las que movieron a los pueblos. Poco antes todos, incluso los hombres de estado y los militares, se declaraban enemigos de la guerra. El lema de éstos y de la burguesía toda, "estúpido" y cuanto se, quería era el de "para mantener la paz, preparémonos para la guerra." Los trabajadores, más lógicos, eran contrarios a la guerra y al prepararse para ello, convencidos de que el mejor modo de evitar las metanzas es no disponer de armas. Y se había prometido, si el momento llegaba, paralizarlo todo, mediante la huelga general, para imposibilitar la guerra y determinar la revolución que hiciera desaparecer los obstáculos que obstaculaban el libre desenvolvimiento de la evolución...

Y sucedió todo lo contrario. No sólo los gobernantes, no sólo los militares, no sólo los capitalistas, no sólo la clase media, no sólo la masa trabajadora inconsciente y gran parte de la consciente; sino que varios de los más grandiosos revolucionarios, exclamaron a la guerra. Una pequeña, muy pequeña minoría, manifiesto firme en su puesto manteniendo el criterio hasta aquel momento sostenido por todos los hombres de mente clara y corazón sano de: "guerra a la guerra; con la revolución, si se hace necesario."

P. ESTEVE

(Continuar)

Selección y renovación

Renovación se dice y se repite entre nosotros con frecuencia.

Mas, ¿cuántos somos los que nos damos cuenta del sentido, preciso y cabal de este vocablo?

Porque yo entiendo que lo apollado y lo carcomido no puede ser motivo de renovación.

Por mí los elementos sanos son los únicos que pueden actuar de renovadores.

El primer paso que podemos dar encaminado hacia este fin es el de renarnos a nosotros mismos, que es lo eficiente para renovar el medio.

Surge una dificultad, empero. ¿Cómo renovarnos a nosotros mismos?

El góid de la cuestión estriba en conocernos, en saber quiénes somos nosotros individual, íntima e interiormente. La pregunta, el interrogante constante formulado por nosotros auscultándonos lo que puede servirnos mejor para este objeto.

Es absolutamente indispensable que el individuo adquiere carácter y perso-

Necesidad de la educación racionalista

HAGAMOS REBELDES

Cuando el hombre apenas acaba de nacer y aún no es más que un informe montón de carne frágil y huesos gelatinosos; ya da ocasión al psicólogo a estudiar la naturaleza humana. La primera manifestación exterior del recién nacido es de franca rebeldía. Le revuelve como para constatar las funciones hermanas de la fuerza y la materia y luego, antes de que sus párpados le incidan en la luz, lanza un débil gemido y levanta los puños. No es un lloro, como muchos opinan, esta primera expresión bucal. Este débil grito del infante, que, dadas sus proporciones resalta estruendoso, tiene una alta significación simbólica. Es el jehochi con que el hombre nato saluda a la Humanidad. Es el jehochi con que el niño se pide puesto en el banquete de la Vida. Tiene hambre y quiere libertad. Han hecho de su cuerpo un envoltorio de apretados lienzos y encuentra grandes dificultades para mover sus miembros. Y surge la primera rebeldía... Un grito protestatario sale de su garganta y los puños se alzan amenazadores.

Podemos afirmar, pues, que el hombre

propia, y que los sentimientos y la perfección por medio del estudio y de la experiencia de la vida cotidiana. De este modo no será juguete de las circunstancias y no dejará influenciar su ánimo tan fácilmente por esas ráfagas de optimismo o pesimismo exagerados que soplan tan a menudo y que tantas energías se llevan.

Conviene, pues, percalarnos de cuál es nuestro valor intrínseco y asanar la posibilidad del ideal en nosotros, es decir, actualizarlo.

Mientras no se haga así; mientras las ideas no encarnen en nosotros como cosa peculiar; mientras sirvamos sólo para escuchar y no para pensar; mientras obremos solamente a impulso de un descontento, aguilonados por las necesidades de la vida; mientras no sufinuyamos la idea del odio por la equidad; mientras, en fin, participemos de los mismos vicios, prejuicios y defectos de los que ocupan una categoría social privilegiada, yo me permitiré poner en duda ese deseo de renovación que se pretende dar a entender que existe entre los proletarios.

Y, para terminar, digo y repito que es de suma conveniencia una selección. Selección de individuos, sí; pero más que esto, es necesaria una selección en el interior de cada individuo para agularlo lo bueno que haya y para acrecentarlo con miras a un ideal de perfección progresiva.

Y, si no hay esto, no habrá lo otro; pese a todos los cacareos extemporáneos.

GERMINAL ESGLBAS

tiene plena conciencia de sus estrales derechos, el derecho a vivir y ser libre, tan pronto como transpasa el umbral de la vida. Durante la primera infancia, el niño protesta de su menor sufrimiento y reclama sus alientos cuando siente apellao, no de una manera insintiva y pasiva como los irracionales, sino poniendo a contribución todas sus incipientes potencias antinicas y volitivas y por medio de manifestaciones externas, cada vez más precisas y contundentes.

Conforme va desarrollándose su cuerpo y su inteligencia, cuando ya el don del habla le permite balbucear sus pensamientos, nos maravilla su afán de saber, de analizar. En el gesto, al parecer insignificante, de despanzurrar un caballo o una muñeca de carlón para conocer qué contiene dentro, hay un grandioso poema de inquietudes espirituales. Además, difuso y justo. Ama a todos por igual y sólo a fuerza de acostumbrarse y forzarle distingue a sus familiares de los demás genies. Odia lo torpudo, lo confuso. Ama la verdad. Aborrece toda forma de hipocresía. Un niño es todo franqueza y sinceridad.

Va creciendo el niño y gradualmente crecen con él los buenos sentimientos del amor a lo Bello y a lo Justo.

Pero... si el hombre en su edad más tierna es naturalmente bueno y rebelde a la aceptación de lo injusto, ¿por qué, ya en su plenitud vital, tolera cobardemente sean detenidos todos sus derechos y se deja en ocasiones morir de hambre sin protesta? Sencillamente, porque en sus primeros pasos por la tierra sus sentimientos nobles han sido ahogados y su insintiva rebeldía ha sido castrada por una educación deformadora y criminal. Le han impuesto una ciega obediencia a las normas de conducta trazadas por los que más tarde habrían de esquivarle y comerciar con su cuerpo. Le han enseñado a ser sumiso con los fuertes. Lo han aterrado con la visión danfesa de los castigos de una religión humanicida. Lo han cubierto de fanatismo y prejuicios mercedores de las potencias volitivas individuales. Han hecho, en una palabra, de él, una pilitra autocrática sin dignidad y sin voluntad... Dios, Patria y Rey, estos espantosos terribles han hollado el cerebro virgen del niño, infectándolo de humillación, y no logra en el resto de su vida desterrarlos por completo. Lo han inutilizado para la lucha por la Libertad.

Todo esto en lo que se refiere al ser que nace en los hogares miserables. En cuanto a los hijos de los poderosos no precisa hablar de ellos, puesto que sin suprimir las causas, no podremos vencer los efectos.

Síntesis: Dándole al niño una educación perfectamente racional, forzosamente habla de ser, cuando hombre, un soldado ahogado de las legiones de la Arcadia. Mientras que educado en los viejos sistemas pedagógicos preluclistas, aún adquiriendo más tarde los conocimientos necesarios para extrapar la negra semilla inculcada y tomar plena posesión de su yo pensante, siempre estará en el individuo un inminente peligro de un retorno de los primeros principios de deformación espiritual.

De aquí la imperiosa necesidad de crear escuelas racionalistas con abundancia. Más que a otros problemas, a este deberíamos sacrificar los antros, las mayor parte de nuestras energías.

Luis HUMBERT

El cuchillo de Marte saca al hierro que la sangre de las venas de la humanidad; y se han derramado 18 millones de metros cúbicos.

El que no sabe poner su voluntad en las cosas, quiere por lo menos darle un sentido, que ellas la llenen. (Principio de la fe)

FLORES ESCOGIDAS

Artistas que amáis de corazón el arte, cerrad ante vosotros las puertas de lo pasado, pensad y vivid en medio de los pueblos que rufen a vuestro alrededor como las olas del Océano.

La humanidad sufre y está en perpetua lucha; en lugar de inmortalizar a los héroes que sucumbieron en la guerra, immortalizad con vuestros pinceles a los mártires de nuestras sangrientas revoluciones. Pintad medio tendido en el sepulcro a esa misma humanidad; pintadla cubierta aún con los viejos harapos de la aristocracia y de la monarquía; pintadla cayendo de nuevo en su ensangrentado ataud a impulso de las auras de la barbarie, pintadla agonizando; lleno de podre el corazón, de úlceras el cuerpo, de liechelas el alma; pintadla muerta y a hasta que, animada otra vez por el espíritu del que volvió la vida a Lázaro, rompa sus ataduras y renazca al mundo; rejuvenecida por el amor y por la ciencia. Sed constantemente los cantores de vuestro siglo; sed, si es que sois artistas, sus profetas. Contad uno a uno los suspiros de esta sociedad y reproducid los tormentos que los arrancan de su pecho lacerao; removed el fondo de las miserias de los pueblos y haceldo aparecer a la superficie para que se estreñezcan sus autores ante su propia obra; recoged los vólos y las aspiraciones de los que sufren, y apenas veáis el alba de la regeneración, alegraros y derramad su rostro sobre tantos corazones abrasados por la desesperación y el sufrimiento. Dejadlos impresionar por este valle de lágrimas que llamamos mundo; cuando no oiga el dolor en vuestra alma, simbolizado en los seres que os rodean, veridico a raudal sobre vuestros cuadros y seréis artistas. Habéis comprendido el mundo y el mundo os comprenderá; creará de día en día vuestra inspiración y la posteridad no mirará con desprecio vuestras obras; porque verán en ellas vuestros sentimientos, los sentimientos de nuestra época. Si sólo pintáis lo presente, reconocerá en vosotros a los artistas del siglo XIX; si llegáis, además, a encerrar en el círculo de vuestras producciones, seréis tenidos eternamente como artistas y como precursoros. Está abierto ante vosotros un mundo del que podéis hacer brotar torrentes de poesía; acercaos a él llenos de fe en el porvenir y le haréis brotar de entre rocas abrasadas por un sol de veinte siglos.

PI Y MARGALL

DE LA LUCHA POR LA IDEA:

Es muy fácil suplantar un idolo en la conciencia de los idolatras; no asi destruir la idolatria. Por eso los suplantadores tienen mejor aceptacion que los innovadores.

POR LOS PRESOS

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes 'Suma anterior', 'Ayer', 'Por Compañeros', etc.

¡IMPORTANTE!

Es necesario tener la debida confianza en los compañeros que nos envían dinero por los presos. Las cantidades que nos han sido enviadas expresamente para compañeros determinados, las hemos remitido a los Comités respectivos...

Por esas hediondas cárceles de aparatosos muros hay otros compañeros ignorados de todos que arrastran una situación horrible. Llámalos a la atención de los compañeros para que nos informen de estos casos...

Table with 2 columns: Item and Amount. Lists names like 'A los compañeros de Fernando Poo', 'A los compañeros Luis Seguela', etc.

Literatura Rebelde

El Sembrador. Periódico semanal. Número suelto 25 céntimos. Anuncia su aparición para el 11 de este mes...

La Doctrina anarquista, por Pablo Ellbacher. Este pequeño libro-folleto editado recientemente por la Federación de Estudiantes de Chile...

Organización y revolución, por Ricardo Mella. A la pluma siempre admirable por sus bellas producciones...

La Falsa Redención, por Sebastián Fabrè. Primera conferencia de los doce temas subversivos. Precio 35 céntimos.

PRO "REDENCION"

Coordinada. Miguel Ivorra 2 pias. Enrique Vioza 2. Dèrrol. Mich. Recolectado por el camarada A. Mori...

Solidaridad Pro-Presos por cuestiones sociales de la Región Andaluza

PÁGINAS DE DOLOR Y SANGRE

Camaradas: En anterior circular, anteriormente publicada, os demostramos la imperiosa necesidad de hacer algo grande y humano por nuestros camaradas...

Lo que sobre este particular decir pudieramos lo irá la presente carta, a nosotros dirigida, que integra copiosamente.

«Camaradas del Comité de la F. L. de G. A. de S. constituidos en Comisión Pro-presos, Salud;

«Acusamos la recepción de la vuestra en cuya nos demostráis que os habéis constituido en Comisión Pro-presos lo que nos demuestra que fuera existe todavía un gran espíritu de lucha...

«Se nos ha negado el derecho de entrar en los talleres para trabajar. Nos han negado, lo mismo, de que pudieramos ir a los lavaderos a lavar nuestra ropa...

«Nuestra situación es bastante difícil y tirante. Desde que fuimos trasladados aquí, estamos completamente aislados del resto de la población Penal.

«Se nos ha negado el derecho de entrar en los talleres para trabajar. Nos han negado, lo mismo, de que pudieramos ir a los lavaderos a lavar nuestra ropa...

«Vamos, que están dispuestos a matarnos de hambre y de crueldad!

«Pasear, solo lo podemos hacer en una galería oscura donde entra muy poco aire. Y tened en cuenta que solo lo podemos ha-

cer cuando no estamos castigados, e intencionalmente, sin motivo que se justifique, lo estamos siempre, para que no lo podamos hacer.

«En todo, y por todo, estamos fuera del Reglamento para recibir beneficios.

«Pero estamos dentro, y bien dentro, para los castigos!

«Ahora mismo de los 25 presos por cuestiones sociales estamos todos jodidos castigados. Este castigo, infame que dura cerca de un mes, será por lo que fué motivado.

«Nuestro camarada Inocencio Domingo se levanta una mañana y para no abrirse en pensamientos tristes entona un cáncion. El cabo de vara apodado el «Morros» y un oficial entran en el departamento y dijeron a nuestro camarada que «si no sabia que estaba prohibido cantar». Este contestó: «Si después que nos tenían aquí a jeros a la tortura moral y al sufrimiento físico vals a querer prohibir que pase el tiempo no lo conseguí más, pues cantaré siempre mientras viva».

«Esta contestación f. e. lo bastante para que el «Morros» levantara la vara y golpeará con ella a nuestro compañero; este repelió la agresión y nosotros, ante la malicia del presidiario hecho cabu, protestamos energicamente.

«Lo que desde entonces acá venimos sufriendo no hay pluma que lo pueda describir. Todo cuanto trécticamente os dijéramos, es poco comparado con lo que verdaderamente estamos sufriendo.

«El más maltratado de todos es nuestro querido Inocencio Domingo que lleva sufriendo los castigos desde que fue trasladado a esta prisión.

«Por lo que estamos sufriendo, en nombre de la solidaridad humana que todos, respectivamente nos debemos; ya que os habéis constituido en comisión Pro-presos, hacec todos los esfuerzos posibles, encomendados a levantar el decado espíritu proletario preparandolo para una campaña en la prensa y en la tribuna, donde debe exigir nuestro traslado a otro penal.

«Esperando que vosotros obréis con la debida urgencia en favor de nuestros desesos os abrazamos deseando R. S. A.

«Los Presos por Cuestiones Sociales de la Prisión central del Puerto de Santa María.»

«Después que publicamos nuestra anterior circular llegó a nuestras manos esta carta que es un lemento lo durante para nuestro corazón que sangra de dolor. Ante el contraste horrible de la tráfia impuesta a aquellos nuestros hermanos; aquellos que, en una constante lucha contra esta sociedad despiésica, sufren hoy las consecuencias de un acrisolado amor a la causa de los oprimidos.

«Esa carta, a la par de un grito de protesta, es la reveladora de la malicia de un ser cruel, de un director tirano que ceba su sed de venganza contra el ideal puro y sublime, en la persona de nuestros hermanos caídos durante la lucha contra todo lo estatuido.

Por ello, pues, es necesario que todos los obreros, los hombres de sentimientos nobles y evadidos, hombres libres, los conscientes amantes de la justicia y de la equidad; los anarquistas de la Región Andaluza, deben levantarse en un grito ardiente de protesta contra la tiranía, organizando milines donde se aprueben vehementes conclusiones encaminadas a la revisión de los procesos sociales; a una amnistía para los mismos castigados de fijos; y mientras este no llega: la modificación en sentido altamente humano de las condiciones de vida de todos los presos.

A la par de esto, exigimos también de todos, el fiel cumplimiento de sus deberes para que nos presten su concurso moral y material que todos mutuamente nos debemos para que mejor podamos cumplir nuestro deber; el encargo que nos fué confiado.

Para conseguirlo es menester que todos los amantes de la verdad y de la justicia, se despierten de su apatía; del marasmo doliente y se creen una voluntad propia, un valor positivo, que grite en su íntimo ¡Pro-presos todos!

Nada de cobardías e inercias. ¡Voluntad, valor y ¡oluntad! Solo así podemos hacer algo para que podamos mejorar la condición efectiva de aquellos nuestros hermanos.

Que los eguistas apáticos que para nada sirven no sirvan de estorbo para nuestra humana obra.

Confidados en que todos cumpliréis vuestro deber os abraza fraternalmente, comisión Pro-presos de la Región Andaluza.

Sevilla 2 Enero 1935

Note: Para que sirva de es ímulo a aquellos que han olvidado el llamamiento de nuestra primera circular, publicamos la lista de donativos recibidos para ver así despertar las voluntades: Por el grupo «Humanidad» Sevilla: 15 pesetas; Por la F. L. de G. A. de Sevilla 35 pesetas por conducto de Juan Marín de Viso del Alcor 17 pias; por recaudación hecha en el Milin del Teatro del Duque 146'05 pes; por el Sindicato de Andaluces y Sur de España; Sección de ferroviarios de Algeciras 25 pias: Total recibido 239'05. C. responsabilidad y donativos a la siguiente dirección Pedro Daza—Juzgado número 15—S. villa.

Ingresos del Comité Pro-Presos de Vitoria del mes de Mayo al de Diciembre

Table with 2 columns: Item and Amount. Lists 'Donativo del Sindicato', 'Recolecta del milin del mes de Julio', etc.

Gastos del Comité Pro-Presos

Table with 2 columns: Item and Amount. Lists 'Para el proceso Gomez de Bilbao (2.º giro)', 'Viaje de un compañero de este Comité a Bilbao', etc.

BIBLIOTECA REDENCION

Para pedidos de 50 ejemplares en adelante (de uno o varios titulos), el 30 por 100 de descuento. Pago anticipado. Los pedidos se sirven inmediatamente de recibido su importe. Los gastos de franqueo y certificado van a cargo del comprador.

Table with 2 columns: Title and Price. Lists books like 'Prosa de Combate, H. Noja', 'Libertad y comunismo', 'Sindicalismo, H. Pajaró', etc.

Table with 2 columns: Item and Amount. Lists 'Para el proceso Gomez de Bilbao (2.º giro)', 'Por 200 folios a REDENCION', etc.

De Administración

ADVERTENCIAS: Como este semanario no es de empresa ni especulación lucrativa, y ha de vivir de sus propios medios, no toleraremos que se retrasen en el pago de sus paguetes.

«Los giros deben hacerse en nombre de quien recibe los paquetes, a la dirección: Administración de REDENCION Nueva, 4, Baja Alcoy.

«Las cantidades remitidas que no sean para pago de paquetes del periódico, debe advertirse por carta para que sea.

«Cocentaina. E. Vicens. Recibidas 3'90 pias. por paquetes.

«Reims. Langros. Recibidos 40 francos, que han dado 18 pias. Mandamos paquete a tu nombre.

«Oullins. Centro de E. S. Id. 100, que han dado 45; lo que incluimos para paquetes, Bilbao. Roperuelo. Recibidas 24'50; para libros.

«Villalon. Blanco. Id. 7; para libros. Cañamar. Id. 52'50; para paquetes.

«Soneja. M. Soriano. Id. 21. Pagado el número 96, vuestra cuenta es de 4'95.

«Zaragoza. Timoner. Id. 11'65; por paquetes. Burdeos. J. Palomero. Recibidos 5 francos. Ya suscripción.

«Tolosa. Vargas. Recibidas 25'20; las que incluimos para paquetes.

«Villajoyosa. S. U. Trabajadores. Id. 5'90. Pagado el número 96 vuestra cuenta es de 7'80.

«Lorain-Ohio. G. Prado. Recibidos 8 dólares que destruímos por los índices.

«Osuna. D. Rodríguez. Recibidas 3; para libros.

«Paris. R. Fontanella. Recibidos 110'90 francos, que han dado al cambio 49'90 pesetas. Los destruímos como ínos dices.

«La Unión. Pérez. Recibidas 21. Pro-Roma con 2'25; para paquetes 18'75.

«Viso del Alcor. Bonilla. Id. 8; por paquete. Moja. C. Grifoll. Id. 25; y no 24'50 como tu carta se decía. Las 15 pes se recibieron, y se anunciaron a su debido tiempo.

«Bilbao. M. Calzada. Id. 55; para folletos; y 3'90 para paquetes. Aumentamos paquete. Los giros se reciben con regularidad.

«Enguera. I. Guadas. Mandemos suscripción a tu nombre. Se deben dos trimestres o sean 4'20.

«Barcelona. A. Zaragoza. Aumentamos desde el número 96, en 60 ejemplares tu suscripción indicada hecha por el camarada J. Ploca. Carrijena. Cost. Recibidas 15; para paquetes. Madrid. Mingorance. Id. 15'90; para paquetes. Palamos. Maym. Id. 26; para paquetes.

«Morón. M. Bellido. Id. 13; para paquetes. Barcelona. Sindicato de la Metalurgia. Recibidas 4'20, como pago de un semestre. Coronada de la Serena. Id. 3'10. Ya suscripción. «El Dolor Universal» está próximo a terminarse.

«Carcagne. R. Alberola. Id. 20'25. Pro-Roma con 4'18; por paquetes, 15'60.

«Godelleta. L. Lerma. Id. 6; para paquetes. Callosa de Segura. M. Sorbella. Id. 6'90 para paquetes.

Vertical text on the right edge of the page, including 'Año III', 'Suscripción', 'Número', 'Por', 'guen', 'Una vez m', 'metalurgia', 'gubernantes', 'comprometen', 'consumación', 'milé de Forías', 'patrofia y el', 'complicidad', 'León. Daudet', 'pacón del Rul', 'sas. Los pro', 'quien hacer', 'do de Alemán', 'y de ía', 'y si los obre', 'contra este m', 'coloso de tod', 'ellos quieren', 'lamitaciones', 'sabe, si ellos', 'en minas, eí', 'de los medios', 'eos los verd', 'revolucion est', 'teria, los cap', 'de los criados', 'cabeza del p', 'guerra—una v', 'guerras».